

LAN MAHAIK ETA TAILERRAK
MESAS DE TRABAJO Y TALLERES
GROUPE DE TRAVAIL ET DES ATELIERS

CALIDAD DE VIDA. MESA DE TRABAJO

El reto demográfico en Euskal Herria

Euskal Herria se encuentra en la actualidad en una situación poblacional sin precedentes. La persistencia de la baja fecundidad durante un cuarto de siglo –una generación entera-, el progresivo envejecimiento, el descenso de la mortalidad y el impacto migratorio plantean a medio y largo plazo una serie de retos de carácter estructural, afectivo, económico, cultural y ocupacional a los que sin duda la sociedad vasca tendrá que hacer frente. A ello se unen el creciente coste de oportunidades generado por la dependencia intrafamiliar y social.

¿Está amenazada la familia por la baja fecundidad? ¿Cómo se relaciona la baja fecundidad y el bienestar económico? ¿Y con la organización del trabajo, el uso del tiempo y la red familiar? ¿Pone el envejecimiento en peligro nuestro sistema de protección social? ¿Se acompaña el aumento de esperanza de vida con la calidad de vida a esas edades? ¿Es la ganancia en años de vida igual para todos los grupos sociales? ¿Son las migraciones la respuesta a parte de los retos demográficos del futuro? ¿Cómo afecta y cómo afectará el comportamiento demográfico a nuestra herencia cultural y lingüística? ¿Cómo es la Euskal Herria del presente y cómo será la del futuro?

El objetivo de esta mesa era tratar, de forma conjunta, éstas y otras cuestiones demográficas que se plantean hoy en día en Euskal Herria y que tienen una incidencia directa tanto en la calidad de vida presente y futura como en el tipo de país que queremos tener. En esta Mesa Redonda personas expertas provenientes de ámbitos y perspectivas de trabajo diferentes trataron de dibujar la situación demográfica presente y futura de Euskal Herria para así dar respuesta a las cuestiones anteriormente planteadas. He aquí un somero resumen de cada una de las intervenciones.

Amaia Elizagarate abrió la mesa con una presentación general de la situación demográfica de Euskal Herria. En primer lugar presentó los datos absolutos de población, así como la estructura de la misma, destacando la importancia del envejecimiento demográfico en comparación con otros territorios, así como la heterogeneidad del fenómeno dentro de Euskal Herria.

A continuación se refirió a la evolución de la natalidad y la mortalidad y subrayó que, como consecuencia del envejecimiento demográfico, las tasas de mortalidad seguirán aumentando en los próximos años. Por lo que a la fecundidad se refiere, señaló que la tasa general de fecundidad de Euskal Herria era, en 2007, la mitad que la tasa mundial y muy cercana a los valores de la tasa general europea. En cuanto a la distribución geográfica, Bizkaia, Araba y Zuberoa presentan las menores tasas y Nafarroa Garaia y Behera las más altas.

Por último, Elizagarate mostró datos sobre estructuras familiares y convivencia, destacando que, en 2001, más de la mitad de la población de Euskal Herria residía en hogares de tres o menos miembros. Se constata, por tanto, la reducción del tamaño medio de los hogares. Por lo que al tipo de familia se refiere, la más extendida es la pareja con descendientes menores de 25 años, aunque cabe destacar que en

2001 suponían menos del 50 por ciento de los hogares, evidenciándose una cada vez mayor heterogeneidad de las estructuras familiares.

A continuación Martín González se centró en la evolución de la fecundidad en la CAPV. Así, González destacó la leve evolución al alza del índice sintético de fecundidad en los últimos años, así como el ligero descenso de la edad media a la maternidad. En este sentido, y aunque se trate de pocos nacimientos, destacó el aumento de la fecundidad de las mujeres de entre 20 y 25 años.

Por otro lado, y por lo que a la formación de la pareja se refiere, apuntó un dato curioso: el aumento de los matrimonios geográficamente homogámicos. Este apunte generó una fructífera polémica, si bien no se consensuó explicación alguna.

Por último, se refirió a la evolución de la estructura de los hogares, destacando el descenso de la importancia de las parejas con descendientes en los últimos veinte años, así como el aumento de los hogares unipersonales.

Santiago Esnaola centró su intervención en la situación y evolución de la mortalidad en la CAPV. En primer lugar mostró el descenso de la mortalidad durante los últimos 34 años, descenso que ha propiciado que la esperanza de vida aumente en casi nueve años en hombres y mujeres.

En segundo lugar, la intervención se centró en la importancia de tener en cuenta los determinantes sociales de la mortalidad. Por lo que al género se refiere, durante la intervención mostró la evolución de las diferencias entre hombres y mujeres en la esperanza de vida, que en la actualidad se sitúan cerca de los siete años. Más tarde, la intervención se centró en la importancia de otros determinantes sociales en la mortalidad, como son el nivel de estudios o el lugar de residencia. Esnaola probó que las desigualdades sociales, a pesar de ser menores en la CAPV que en otros países, tienen una enorme importancia sobre la mortalidad, provocando una carga de enfermedad superior a otros factores de riesgo clásicos como el consumo de tabaco. Además, se mostraron datos que parecen indicar que estas desigualdades en salud están aumentando en la CAPV en los últimos años.

Finalmente, Esnaola destacó la importancia de tomar medidas para la reducción de las desigualdades sociales en la salud, ya que es posible su reducción mediante la implementación de políticas adecuadas.

La intervención de Isabel Larrañaga analizó la evolución de la dependencia y la calidad de vida relacionada con la salud en la CAPV. En primer lugar, se mostró la evolución positiva de la discapacidad y calidad de vida durante la última década. A pesar de que el aumento de la esperanza de vida ha conllevado un aumento de las generaciones que llegan a edades más avanzadas, la prevalencia de la discapacidad se ha reducido a todas las edades y, por tanto, el tiempo que se espera vivir libre de discapacidad ha aumentado. Sin embargo, tal y como se mostró en la presentación de Larrañaga, la prevalencia y descenso de la discapacidad no ha sido igual en los diferentes grupos sociales. De esta forma, entre los ciudadanos de la CAPV, a medida que desciende la clase social aumenta la probabilidad de sufrir una discapacidad así como de tener una peor calidad de vida relacionada con la salud. Además, la evolución descrita para el caso de la discapacidad en la población general difiere según clase social. De esta forma, mientras que en las clases de trabajadores no

manuales la discapacidad desciende en todo el periodo, en el caso de las de trabajadores manuales este descenso no se observa en el último periodo; por otro lado, la prevalencia ajustada por edad aumenta ligeramente. Finalmente, Larrañaga destacó la necesidad de seguir investigando la evolución y características de la salud de la población y de tomar medidas para su mejora, teniendo en cuenta la diferente situación de los grupos sociales.

Unai Martin Roncero
UPV/EHU

MEMORIA SOCIAL. TALLER

El Tarot y la pedagogía en la memoria social

Desde el Tarot y la Pedagogía la memoria social resulta ser la historia de la Pedagogía y del Tarot relatada en acontecimientos ocurridos que guardamos en la memoria real. Los dos contenidos que señalamos, nos permiten integrar sensibilidades en un espacio común como puede ser la didáctica del aula académica, una expresión más de lo que es la realidad del aula de la vida. En el taller que tuvimos oportunidad de compartir durante el Congreso, hicimos el esfuerzo pedagógico de la aproximación de ambas sabidurías en un acto vivido como una lectura de la simbología contenida en el Tarot desde la lectura de la palabra en textos de Paulo Freire, considerando esta experiencia una aplicación del contenido pedagógico de este autor en su expresión mas genuina: *Lectura de la palabra lectura de la realidad*.

El Pedagogo Paulo Freire fue nuestro apoyo pedagógico, considerando su propia definición de la pedagogía como “saber hacer” y dentro de este saber hacer “saber leer”, concretamente considerando la *lectura de la palabra como lectura de la realidad*, siempre mas allá del simple ba, be, bi, bo, bu. En definitiva lectura que hacemos a través de una simbología, la escritura, que ha llegado hasta nosotros a través de la memoria social en donde el aprendizaje de la misma ha sido a través de los siglos uno de los conocimientos mas potentes insertado en la realidad personal, familiar, y social, constituyendo en el mundo de la educación el diseño, la grafía, mas importante de la palabra, del habla, del lenguaje. De esto estaba muy convencido el pedagogo Brasileño cuando en un esfuerzo profesional comprometido intentó rescatar, allá por la década de 1960 en su Brasil natal, el habla del mal llamado analfabeto, haciéndole protagonista de su propia lengua para así poder elaborar su propio texto, haciéndose mas consciente de la lectura de su mundo real al mismo tiempo que alcanzaba lo universal llegando a la simbología de la escritura, coincidiendo así la lectura de la palabra con la lectura de la realidad. Paulo Freire nació en Recife (nordeste brasileño) el 19 de septiembre de 1921. Según cuenta él mismo aprendió a escribir en el suelo del patio trasero de su casa con un palito, dibujando y simbolizando sus propias palabras. Pedagogo reconocido universalmente, su paso por esta tierra, pues murió en mayo de 1997, fue un intento real de lectura constante de la realidad allá donde le tocara vivir. Nos ha dejado un legado pedagógico extraordinario a todos y todas las que nos acerquemos a la educación entendida como transformación, una auténtica memoria personal-social, como no podía ser de otra manera.

Alejandro Jodorowsky nacido en Tocopilla (Chile) el 7 de febrero de 1929, considerado en la actualidad tarólogo profesional además de sanador y psicomago, nos ha ayudado a interpretar la memoria social contenida en el tarot a través del tiempo, llevándonos a una comprensión de esta simbología como una lectura, representada en las cartas, de lo esencial de la vida humana, desde una sabiduría mas imaginativa e intuitiva, pero no por eso menos científica. La exclusión de la adivinación es esencial en este trabajo porque se trata de leer la vida, es decir la realidad que nos concierne, en un acto de reflexión óptica, nunca de adivinación, que ayuda a interpretar lo que nos traemos entre manos no exclusivamente por la vía racional. La imaginación favorece junto a la experiencia personal este lenguaje óptico que si sabemos interpretarlo

resulta un complemento importante en la lectura de la realidad en la que estamos inmersos. Coincidiendo así con el pedagogo brasileño en la práctica del aprendizaje y adquisición de la lectura del mundo cada vez de manera más completa llegando más pedagógicamente a lo que denominamos *lectura de la palabra lectura de la realidad*. El instrumento utilizado por este autor es el Tarot de Marsella renovado.

Si hablamos de lectura es obvio que contamos con palabras escritas, en este sentido la lectura de textos de Paulo Freire fueron la base sobre la que descansó la reflexión pedagógica complementando cada uno de ellos con la interpretación de la carta del tarot, concretamente del arcano mayor, considerada en el momento apropiada para tal fin. Esta práctica didáctica toma en consideración lo que la pedagogía freireana denomina “universo vocabular” como punto de partida para después tematizar el contenido de manera que se llegue desde la problematización del mismo a una conciencia crítica que nos lleve a una práctica transformadora.

El pedagogo y la pedagoga no son charlatanes sino buenos hacedores, lo mismo debe ocurrir con el tarólogo y la taróloga profesionales. Ambos se colocan en el presente en una especie de relación terapéutica propiciando la pedagogía de la salud o la salud de la pedagogía, desarrollando una mayor conciencia y autoconciencia. Para Freire educar es un acto de amor que exige mucho valor y para Jodorowsky el “saber leer” incluye algún tipo de sanación. Ambos nos hablan de liberación. Conocimiento liberador. *Pedagogía del oprimido*. Estos maestros tienen en común que no desean la manipulación posesiva de ningún tipo de conocimiento sino la liberación sanadora, desde la práctica transformadora. Para Jodorowsky predecir es invadir y para Freire negar la palabra es oprimir. La cuestión es que los hombres y las mujeres se educan entre sí mediatizados por el mundo mientras experimentan la danza perpetua de la totalidad. ¿Cuál es esa totalidad? Parece ser esa inteligencia espiritual (esencial) que hace la debida lectura integradora del intelecto, de la inteligencia emocional, de la inteligencia material-corporal y de la inteligencia sexual-creativa, es decir de la persona en su totalidad. Una buena lectura debe llevarnos siempre a un mayor equilibrio personal en beneficio del conocimiento propio y del saber en sí. La auténtica innovación propuesta por esta mejor lectura de la realidad desde la pedagogía freireana acompañada del tarot como instrumento didáctico, nos ayuda a comprender que innovar es transformar las dificultades en posibilidades. Liberar obstáculos en el “saber hacer” para así “saber leer”. Ambas lecturas reposan en la memoria social como lenguajes simbólicos ópticos que hay que verlos.

Una didáctica más al hilo de la memoria social que alberga el Tarot, en una experiencia de reflexión pedagógica a la luz de textos de Paulo Freire para mejor leer el mundo.

BIBLIOGRAFÍA

- FREIRE, Paulo. *EXTENSIÓN O COMUNICACIÓN la concientización en el Campo*. Ediciones Populares. Bogotá. Colombia 1973.
- FREIRE, Paulo. *Cambio*. E. América Latina. Bogotá. Colombia 1973.
- FREIRE, Paulo. *CARTAS A GUINEA-BISSAU apuntes de una experiencia Pedagógica en proceso*. Siglo XXI Editores S.A. Madrid. España 1978.
- FREIRE, Paulo. *Pedagogía y Acción Liberadora*. Zero. Madrid 1978.

- FREIRE, Paulo. *Entrevista con Paulo Freire*. Ediciones Gernika. México 1978.
- FREIRE, Paulo. *Pedagogía del oprimido*. Siglo XXI. Madrid. España. 1979.
- RODRÍGUEZ BRANDÃO, Carlos. *O que é Método Paulo Freire*. Brasiliense. São Paulo. Brasil 1983.
- FREIRE, Paulo. GADOTTI, Moacir. GUIMARÃES, Sérgio. *PEDAGOGIA: Diálogo e conflito*. Cortez editora-Autores Associados. S. P. Brasil 1985.
- FREIRE, Paulo. *A IMPORTANCIA DO ATO DE LER em três artigos que se Completam*. Cortez editora-Autores Associados. S. P. Brasil 1987.
- FREIRE, Paulo. MACEDO, Donaldo. *Alfabetización, lectura de la palabra y lectura de la realidad*. Ediciones Paidós. Barcelona. España 1989.
- FREIRE, Paulo. *La naturaleza política de la educación, cultura, poder y Liberación*. Ediciones Paidós. Barcelona. España 1990.
- FREIRE, Paulo. *A Educação na Cidade*. Cortez Editora. São Paulo. Brasil 1991.
- FREIRE, Paulo. *Pedagogia da Esperança, um reencontro com a Pedagogia do Oprimido*. Paz e Terra. São Paulo. Brasil 1992.
- FREIRE, Paulo. *Cartas a Cristina*. Paz e Terra. Brasil 1994.
- FREIRE, Paulo. *A la Sombra de Este Árbol*. El Roure. Barcelona. España 1997.
- FREIRE, Paulo. *Profesora SIM tia NÃO, cartas a quem ousa encinar*. OLHO Dagua. São Paulo. Brasil 1997.
- FREIRE, Paulo. *Pedagogia da Autonomia, saberes necesarios à prática Educativa*. Paz e Terra. Brasil 1997.
- FREIRE, Paulo. *Pedagogia da indignação, cartas pedagógicas e outros escritos*. Editora Unesp. São Paulo. Brasil 2000.
- ARAÚJO, Ana Maria (Organizadora). *A Pedagogia da Libertação em Paulo Freire*. Serie Paulo Freire. Editora Unesp. São Paulo. Brasil 2000.
- ARAÚJO, Ana María. *PAULO FREIRE uma historia de vida*. Sao Paulo. Villa Das Letras Editora, 2006.
- IKASTARIA, 10. *Paulo Freireren Ekarpenak*. Eusko Ikaskuntza-Sociedad de Estudios Vascos. Donostia-San Sebastián. País Vasco 1999.
- CUADERNOS número 4. *Pensar en Público*. Diálogos con Freire para una pedagogía universitaria. Omayra Parra de Marroquín, editora académica. Editorial javeriana. Bogotá, 2007. p. 31-55.
- JODOROWSKY, Alejandro. COSTA, Marianne. *La vía del tarot*. Ediciones Siruela S.A. Madrid 2004.
- JODOROWSKY, Alejandro. *Evangelios para sanar*. Ediciones Siruela S.A. Madrid 2007.
- JODOROWSKY, Alejandro. *La danza de la realidad*. Ediciones Siruela S.A. Madrid 2001.

Arantxa Ugartetxea Arrieta
 Sebastián Fuentealba Valenzuela

JUSTIZIA. LAN MAHAIA

Bidezko prozesua eta hizkuntza eskubideak

Berriz ere hizkuntzak Justizia Administrazioan duen garrantziaz aritzea E.I.ko zuzenbide Saileko zuzendari den Jon Etxaberen proposamena izan zen. Ez dakit noraino izan zen ongi etorria proposamena, berehala jaso genituen iradokizunak kontuan harturik: Maiz tratatzen den gaia delako gaindituta behar duela dirudi, eta “insistentziak” berak edozer zaharkitu egiten duela dio askok, baina nire ustetan (eta dudarik ez, gaiaren garrantzian pentsatuta proposamena luzatu zuen Jonenean) soluzio bidean sartzeko oraindik urruti dagoen kontu honek bere gaurkotasan osoa gordetzeaz gain, gizarte aurrerakoi bezain berritzaile baten ildo izateko, era bateko merezimendua du: Zer litzateke, bestela, euskara Epaitegietan normalidade osoz erabiltzea, zerbait berri eta onuragarria ez bada?

Justizia eta Zuzenbidea ez dira Epaitegietara mugatzen. Horretaz jabeturik koordinatu nituen bi mahai-inguruen gainetik ezarritako izenburua, baita Epai ihardunetan burutzen den prozesuan egikaritzen direlako hainbat oinarritzko giza-eskubide ere ikusi behar direla eta, “bidezko prozesua” azpimarratu nahi, eta gaiaren inguruan ikuspegi zabal eta europearra nahi zelako, Jordi Nieva eta José Palacio Irakasleen parte hartze zehatza: Batetik, 2002 urtean Españako Erresumak sinaturiko Europako Hizkuntz “Gutxituen” Itunaren ondorioz etor behar lukeen aldaketa zer nolakoa izan behar zuenaren inguruan ausnartzea derriorezkoa dirudi, prozesu orotan konprometiturik diren oinarritzko eskubideak bermatu nahi izanez gero; bestetik, hizkuntz bat baino gehiago prozesu judizialean sartu eta erabiltzean problemak besterik ikusten ez duenari, Palaciok argi adierazi zion Europako Auzitegietan arazoa gainditu eta ez dela problema bilakatzen, bidea errezteko borondatea baldin badago behintzat, eta egin daitezkeen korapiloak aska daitezkeela praktikan, erakutsi zigun.

Ikuspegi zabal eta europearra eman nahiak, ezin bertakoaren azterketa baztertu, ezta gutxiago ere, eta Erkidegoko egoeraren aurrean bai izan genituela bi ikuspegi kontrajarriak: Kepa Sampedro Abokatuak legeen gabeziak, eta marko juridiko-politikoaren eraginez agertzen zaizkigun oztupoak indartsu azpimarratu zizkigun bitartean, Epaitegietan euskararen erabilerako trebatzaile eta sustatzaile den Xabier Balerdi kementsu aritu zitzaigun zenbat baliabide diren gure eskura jakinaraziz; tresna (zentzu orokorrean hartuta hitz hau) horiek erabilgarri eta erabiltzeko eskura ditugula “operadore juridiko” guztiok (egile eta eragile orok) adierazi eta nola erabil ditzakegun agertu zigun. Balerdiren azalpenak baikortasunez indartutako haize freskoari ireki (zabaldu?) zion leihoa.

Kontua, beste behin ere, gure hizkuntza honen inguruan maiz baieztatzen duguna: Hor daude tresna eta baliabideak, eta hauetan dexente aurreratu dela azken urteotan ikusi arren, ez gara aukera horiek hartu eta erabiltzen ari. Egungo egoeraren errua Legeen gabeziarena bakarrik ote?

Nekane San Miguel
Entzutegi Probintziala